

گردآورنده  
مارسل بریون فرانسوی

# منم تیمور جهانگشا

مرگذشت تیمور لنگ به قلم خود او

ترجمه و اقتباس  
دبیح‌الله منوری



انتشارات تاه

|                     |                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|
| سرشناسه             | : بریون، مارسل، ۱۸۹۵ - ۱۹۸۴ م. Brion, Marcel          |
| عنوان و نام پدیدآور | : منم تیمور جهانگیر / گردآورنده مارسل ریون            |
| مشخصات نشر          | : ترجمه و اقتباس ذبیح‌الله، صوری<br>تهران: تار، ۱۳۹۹. |
| مشخصات ظاهری        | : ۵۸۲ ص.                                              |
| شابک                | : ۹۷۸-۶۲۲-۹۷۳-۱۱۱-۶                                   |
| وضعیت فهرست‌نویسی   | : فیپا                                                |
| یادداشت             | : Attila Roi des Huns                                 |
| موضوع               | : تیمور گورکانی، ۷۳۶ - ۸۰۷ق. — سرگذشتنامه             |
| موضوع               | : Timur, 1336 - 1405 - Biography                      |
| موضوع               | : ایران - تاریخ - تیموریان، ۷۷۱ - ۹۱۱ق.               |
| موضوع               | : Iran - History - Timurids, 1370 - 1505              |
| شناسه افزوده        | : منصوری، ذبیح‌الله، ۱۲۸۸ - ۱۳۶۵، مترجم               |
| رده‌بندی کنگره      | : DSR1۰۹۷                                             |
| رده‌بندی دیویی      | : ۹۵۰/۲۰۹۲۴                                           |
| شماره کتابشناسی ملی | : ۷۳۱۵۱۴۱                                             |

مارسل بریون فرانسوی

**منم تیمور جهانگشا**

ذبیح الله منصوری

چاپ مکرر (اول ناشر): ۱۳۹۹

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

لیتوگرافی: اطلس چاپ

چاپ: شاهین

شابک: ۶-۱۱۱-۹۷۳-۶۲۲-۹۷۸



انتشارات تاه

حق چاپ محفوظ است

تهران، خیابان ۱۲ فروردین، پلاک ۲۶۸، طبقه اول، واحد ۱

شماره تلفن: ۶۶۹۶۳۳۰۱

## فهرست

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| فهرست                                           | ۵   |
| سخنی با همراهان                                 | ۷   |
| مقدمه مترجم                                     | ۹   |
| فصل اول: دوران کودکی و تحصیلات در شیخ شمس الدین | ۱۳  |
| فصل دوم: آغاز جوانی و فراگرفتن فن جنگ           | ۲۱  |
| فصل سوم: ورود به خدمت امیر یاخماق               | ۲۹  |
| فصل چهارم: مرگ امیر یاخماق و نزاع با ارسلا      | ۳۹  |
| فصل پنجم: چطور شهر بخارا را به تصرف درآوردیم    | ۴۹  |
| فصل ششم: جنگ تاشکند                             | ۶۷  |
| فصل هفتم: به سوی مسقط الرأس و جنگ نیشابور       | ۷۷  |
| فصل هشتم: دومین سفر من به خراسان و جنگ سبزوار   | ۹۷  |
| فصل نهم: عزیمت به جنوب خراسان                   | ۱۱۹ |
| فصل دهم: زابلستان                               | ۱۲۹ |
| فصل یازدهم: جنگ اصفهان                          | ۱۳۹ |
| فصل دوازدهم: جنگ با سردار مغول                  | ۱۶۱ |
| فصل سیزدهم و چهاردهم: پیکار در سرزمین قبیچاق    | ۱۹۵ |
| فصل پانزدهم: مراجعت به ماوراء و آفت ملخ         | ۲۱۵ |
| فصل شانزدهم: در کرانه‌های دریای آبسکون          | ۲۲۳ |
| فصل هفدهم: چطور بغداد را مسخر کردم              | ۲۳۵ |
| فصل هجدهم: عبور از گردنه پاتاق و رسیدن به فارس  | ۲۵۱ |

|     |                                                                 |
|-----|-----------------------------------------------------------------|
| ۲۸۱ | فصل نوزدهم: بعد از سقوط شیراز.....                              |
| ۲۹۱ | فصل بیستم: یک گردش در سرزمین لرستان.....                        |
| ۳۱۵ | فصل بیست و یکم: ابدال کلزایی که بود و در کجا سلطنت می کرد؟..... |
| ۳۴۳ | فصل بیست و دوم: قتل شیخ عمر در فارس.....                        |
| ۳۷۵ | فصل بیست و سوم: طاعون.....                                      |
| ۳۸۵ | فصل بیست و چهارم: سرزمین عجایب یا هندوستان.....                 |
| ۴۶۹ | فصل بیست و پنجم: جنگ در کشور شام و تصرف شهرهای آن.....          |
| ۵۵۵ | فصل بیست و ششم: در آذربایجان چه کردم و چه دیدم.....             |

www.ketab.ir

## سخنی با همراهان

اینکه آثار ذبیح الله منوری همچنان خوانده می شود و پرتعداد است، مایه مباهات و فخر ما است و نشان می دهد به رغم همه انتقادات و تحسین ها، آثار او هنوز به محاق نرفته و فرزند همین زمانه است. با همین دلیل لازم دانستیم آثار او را به شکلی متمرکز، با حروفچینی امروزی و بدون تغییر در نشروی منتشر کنیم در قدم اول، قراردادی حقوقی و مؤثر زیر نظر وکیل خانواده، آقای عسکری، با ناشر محترم امضا شد. و در تدم بعدی اقداماتی گاه دوستانه و گاه حقوقی و قانونی با ناشرانی صورت گرفت در آثار ذبیح الله منصوری را غیرقانونی منتشر می کردند. لازم به ذکر است فرایند آماده سازی و انتشار این مجموعه کاملاً تحت نظارت اینجانبان انجام شده است. مضافاً بر خود واجب می دانیم از تلاش های نشر محترم تاو و همه دوستانی که در انتشار این مجموعه همکاری کردند، صمیمانه تشکر کنیم.

سیامک و سهیل (نوه) منصوری

تهران

پاییز ۱۳۹۹